

MITTEILUNGEN DER INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER ZU KÖLN



FUSSBALL-WM

Brasilien wird Weltmeister,
Köln gewinnt

Gewerbeabfälle
Sorgen statt
Entsorgung

Unternehmensnachfolge
Generationswechsel
leicht gemacht

Branchenporträt
Detekteien:
Partner mit Spürnasen



Hier passiert's: Hier entstehen die Maschinen, mit deren Hilfe lose, vorgeformte Knödel ihren Weg in die Beutel finden.

HDG VERPACKUNGSMASCHINEN

Wie kommt der Knödel in den Beutel?

Dass Mini-Knödel der Marke Pfanni ordentlich verpackt in den Regalen zum Verkauf stehen können, ist auch das Verdienst der HDG Verpackungsmaschinen GmbH aus Kürten. Das Unternehmen entwickelte in weniger als einem halben Jahr eine Anlage, die die losen, vorgeformten Knödel in die Beutel bringt. Der Kürtener Maschinenbauer baut für den Kunden Pfanni bereits seit 14 Jahren Verpackungsanlagen. Die neueste Maschine im Wert von rund 400.000 Euro wurde im Pfanni-Werk Stavenhagen in Ostdeutschland aufgestellt. HDG konstruiert und fertigt seit über 20 Jahren ausschließlich in Deutschland Verpackungsmaschinen für die Lebensmittelindustrie. Das Unternehmen hat 35 Mitarbeiter, darunter zwei Auszubildende. „Im vergangenen Jahr konnten wir drei neue Vollzeitbeitsplätze schaffen“, so Firmeninhaber Hans Detlef Glindemann.

BAYER

Ausbildung zur Ausbildung

Für ihre Ausbildungsinitiative „Starthilfe“, die sozial- und lernbenachteiligte Jugendliche auf die Aufnahme einer Berufsausbildung vorbereitet, hat die Bayer AG, Leverkusen, gute Noten erhalten: Bundesarbeitsminister Franz Müntefering zeichnete das Unternehmen mit dem Preis „Beschäftigung gestalten – Unternehmen zeigen Verantwortung“ aus. Die einjährige Qualifizierung kombiniert Unterricht zum Ausgleich schulischer Defizite mit theoretischer und praktischer Berufsausbildung sowie einem Training sozialer Kompetenzen. Seit 1988 konnten auf diesem Wege 745 Starthilfe-Teilnehmer in die Belegschaft integriert werden, so Bayer. Das entspricht einer Übernahmequote von durchschnittlich 85 Prozent.

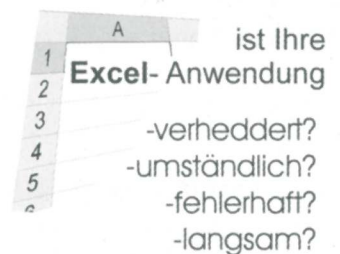
KÖLNER BANK

Sanierung abgeschlossen

Im zweiten Jahr ihrer Neustrukturierung blickt die Kölner Bank eG auf ein erfolgreiches Geschäftsjahr 2005 zurück. „Die Sanierung ist endgültig abgeschlossen, die Garantien in Höhe von rund 25 Millionen Euro werden wir dem Bundesverband zurückgeben. Unsere Risiken haben wir im Griff und unser Betriebsergebnis ist besser als geplant“, so der Vorstandsvorsitzende Sebastian Prinz von Schoenaich-Carolath.

Die Kölner Bank hat sich auf ihre Kernkompetenzen als regional tätige Volksbank besonnen und sich auf die umfassende und ganzheitliche Betreuung ihrer Kunden und Mitglieder konzentriert. Entgegen dem Trend verfolgt die Bank dazu einen dezentralen Ansatz und stärkt ihre Filialen, die zu Kommunikationszentren für Kunden und Bank-Berater werden sollen.

Beim Betriebsergebnis hat die Bank vor Steuern und Risikovorsorge 10,9 Millionen Euro (2004: 7,1 Millionen Euro) erwirtschaftet.



wir helfen praxisnah!

Ingenieurbüro Windhagen
Tel.: 02192 5780
Fax: 01805 060 340 063 04
email: buerochef@t-online.de

Hemden als Werbefläche

- mit Ihrem Firmenlogo bestickt
- schon ab 10 Stück
- direkt ab Hersteller

Fordern Sie unverbindlich Informationsmaterial an:
Kurt Müller KG
Schneebergstr. 1-3
95004 Hof
Tel.: 09281/7567-0
Fax: 09281/7567-50
info@cd-hemden.de



Haas

Die Vielfalt des Bauens



HAAS-BAUKONZEPTE

FÜR GEWERBE, INDUSTRIE

HAAS Fertigungsbau GmbH
84326 Falkenberg • Industriestraße 8
Tel. 0 87 27/18-0 • Fax 1 85 93
16547 Birkenwerder • Havelstraße 25-32
Tel. 0 33 03/5 27-0 • Fax 50 14 35

Fordern Sie unseren kostenlosen Prospekt an.



www.haas-fertigungsbau.de

NRW-Ausschreibungen

Ausschreibungen aus Nordrhein-Westfalen

aktuell + umfassend

Bau-, Liefer- und Dienstleistungen
öffentlicher Auftraggeber aus NRW

- ▶ alle Ausschreibungen des Deutschen Ausschreibungsblattes, vormals Bundesausschreibungsblatt
- ▶ sämtliche europaweiten Ausschreibungen
- ▶ Aufträge weiterer ausschreibender Stellen und Institutionen
- ▶ elektronische Vergabeunterlagen zur Ansicht oder zum Download

Jede Branche –
einfach zum Auftrag

Kostenlos testen über den Demozugang:

www.nrw-ausschreibungen.de